

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 2000  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2000  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1934

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2000

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1934

1996

I. Nos. 33127-33141

---

TABLE OF CONTENTS

---

I

*Treaties and international agreements  
registered from 30 August 1996 to 11 September 1996*

	<i>Page</i>
<b>No. 33127. Spain and El Salvador:</b>	
Treaty on the transfer of convicted persons. Signed at San Salvador on 14 February 1995 .....	3
<b>No. 33128. Spain and Portugal:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement establishing the hunting rules in the waters and borders of the international section of the Mino River (with annex). Madrid, 21 May 1992 and 24 February 1995.....	25
<b>No. 33129. Spain and Portugal:</b>	
Agreement on the construction of an international bridge over the Mino River between Arbo (Spain) and Melgaço (Portugal). Signed at Madrid on 12 June 1995 .....	41
<b>No. 33130. Spain and Cuba:</b>	
Agreement on the establishment of a Spanish cultural center in Havana. Signed at Havana on 16 May 1995.....	63
<b>No. 33131. United Nations (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) and Argentina:</b>	
Agreement on cooperation (with annex). Signed at Santiago on 15 January 1996 ..	71
<b>No. 33132. United Nations and Bosnia and Herzegovina:</b>	
Exchange of letters constituting an agreement on the status of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH). Sarajevo, 23 July and 5 September 1996 .....	83

*Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

---

VOLUME 1934

1996

I. N<sup>os</sup> 33127-33141

---

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 30 août 1996 au 11 septembre 1996*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 33127. Espagne et El Salvador :</b>	
Traité relatif au transfèrement des personnes condamnées. Signé à San Salvador le 14 février 1995.....	3
<b>N<sup>o</sup> 33128. Espagne et Portugal :</b>	
Échange de notes constituant un accord établissant le règlement de chasse dans les eaux et les rives de la section internationale de la rivière Mino (avec annexe). Madrid, 21 mai 1992 et 24 février 1995.....	25
<b>N<sup>o</sup> 33129. Espagne et Portugal :</b>	
Accord relatif à la construction d'un pont international sur la rivière Mino entre Arbo (Espagne) et Melgaço (Portugal). Signé à Madrid le 12 juin 1995.....	41
<b>N<sup>o</sup> 33130. Espagne et Cuba :</b>	
Accord concernant l'établissement à La Havane d'un centre culturel espagnol. Signé à La Havane le 16 mai 1995.....	63
<b>N<sup>o</sup> 33131. Organisation des Nations Unies (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes) et Argentine :</b>	
Accord de coopération (avec annexe). Signé à Santiago le 15 janvier 1996.....	71
<b>N<sup>o</sup> 33132. Organisation des Nations Unies et Bosnie-Herzégovine :</b>	
Échange de lettres constituant un accord sur le statut de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (UNMIBH). Sarajevo, 23 juillet et 5 septembre 1996.....	83